31979L0373

DIRECTIVA CONSILIULUI
din 2 aprilie 1979
privind comercializarea furajelor combinate

(79/373/CEE)

CONSILIUL COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene, în special articolele 43 și 100,

având în vedere propunerea Comisiei ([1]),

având în vedere avizul Adunării parlamentare ([2]),

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social ([3]),

întrucât producția animalieră ocupă un loc foarte important în agricultura Comunității Economice Europene; întrucât obținerea de rezultate satisfăcătoare depinde în mare măsură de folosirea de furaje corespunzătoare și de bună calitate;

întrucât regulamentele privind furajele reprezintă un factor important pentru creșterea productivității agriculturii, având în vedere rolul important pe care îl au furajele compuse în această privință;

întrucât, la stabilirea regulamentelor pentru comercializarea furajelor combinate, trebuie să se aibă în vedere asigurarea unui efect favorabil al furajelor asupra producției animaliere; întrucât furajele trebuie, prin urmare, să fie întotdeauna sănătoase, naturale și de calitate comercială; întrucât, de asemenea, ele nu trebuie să prezinte nici un pericol pentru sănătatea animală sau umană sau să fie comercializate într-un mod care poate să inducă în eroare;

întrucât este necesar să se ofere consumatorului, la cererea sa, informații corecte și semnificative privind furajele aflate la dispoziția sa; întrucât, prin urmare, trebuie să se declare cel puțin conținutul în componente analitice care afectează direct calitatea furajelor;

întrucât, în așteptarea adoptării următoarelor dispoziții, date fiind practicile existente în anumite state membre, este necesar să se prevadă — provizoriu — posibilitatea de a solicita la nivel național declarații mai cuprinzătoare referitoare la compoziția furajelor, în ceea ce privește componentele analitice și ingredientele utilizate;

întrucât, cu toate acestea, aceste declarații pot fi solicitate numai în măsura în care sunt prevăzute de prezenta directivă;

întrucât este, prin urmare, necesar ca toți producătorii de furaje să aibă posibilitatea de a indica pe etichetă anumite informații utile cumpărătorului; întrucât statele membre păstrează, de asemenea, dreptul de autorizare a producătorilor privind furnizarea de informații suplimentare;

întrucât, în așteptarea adoptării dispozițiilor comunitare, statele membre pot continua, dacă reglementările lor conțin aceste restricții atunci când se adoptă prezenta directivă, să solicite ca furajele combinate comercializate pe teritoriile proprii să fie fabricate din anumite ingrediente sau să nu conțină anumite ingrediente;

întrucât, atât timp cât nu au fost stabilite metode comunitare, statele membre pot solicita sau permite indicarea valorilor energetice numai dacă acest lucru este solicitat sau permis pe teritoriul lor în momentul adoptării prezentei directive;

întrucât, pentru a oferi garanții suficiente cumpărătorilor, furajele trebuie să se comercializate în mod normal în ambalaje sau recipiente sigilate; întrucât, cu toate acestea, pare necesar să se prevadă excepții de la această regulă în anumite cazuri speciale care urmează să fie definite pe plan comunitar;

întrucât statele membre trebuie să asigure că furajele combinate care respectă dispozițiile din prezenta directivă nu fac obiectul nici unei restricții de comercializare referitoare la marcare sau ambalare în cadrul Comunității;

întrucât, pentru a asigura, la comercializare, respectarea condițiilor stabilite pentru furajele compuse, statele membre trebuie să prevadă controale corespunzătoare;

întrucât, pentru a facilita aplicarea măsurilor prevăzute și, în special, pentru a le modifica și completa acolo unde este necesar, trebuie să se prevadă o procedură de instituire a unei cooperări strânse între statele membre și Comisie în cadrul Comitetului permanent pentru furaje, constituit în temeiul Deciziei nr. 70/372/CEE ([4]);

([1]) JO C 34, 14.4.1971, p. 8.
([2]) JO C 10, 5.2.1972, p. 35.
([3]) JO C 4, 20.1.1972, p. 3.
([4]) JO L 170, 3.8.1970, p. 1.

întrucât prezenta directivă prevede un anumit număr de dispoziții naționale derogatorii; întrucât este, prin urmare, necesar să se includă o clauză care să permită, într-un termen dat, revizuirea unora dintre acestea,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

(1) Prezenta directivă se aplică furajelor combinate comercializate în cadrul Comunității.

(2) Prezenta directivă se aplică fără a aduce atingere dispozițiilor cu privire la:

(a) furajele ca atare;

(b) aditivii folosiți în furaje;

(c) stabilirea conținutului maxim admis de substanțe și produse nedorite din furaje;

(d) stabilirea conținutului maxim admis de reziduuri de pesticide de pe sau din produsele destinate consumului uman sau animal;

(e) organizarea piețelor de produse agricole.

Articolul 2

În sensul prezentei directive, se înțelege prin:

(a) furaje: substanțe organice sau anorganice folosite, ca atare sau în amestecuri, conținând sau nu aditivi, pentru hrănirea orală a animalelor;

(b) furaje combinate: substanțe organice sau anorganice în amestecuri, conținând sau nu aditivi, pentru hrănirea orală a animalelor, sub formă de furaje complete sau complementare;

(c) rația zilnică: cantitatea totală de furaje, raportată la un conținut de umiditate de 12 %, necesară în medie pe zi pentru un animal dintr-o anumită specie, categorie de vârstă și cu un anumit randament, pentru a-i satisface toate necesitățile;

(d) furaje complete: amestecuri de furaje, care, prin natura compoziției, sunt suficiente pentru o rație zilnică;

(e) furaje complementare: amestecuri de furaje cu un conținut ridicat de anumite substanțe, dar care, prin propria lor compoziție, sunt suficiente pentru o rație zilnică numai dacă sunt folosite în combinație cu alte furaje;

(f) furaje minerale: furaje complementare compuse în principal din minerale și cu conținut de cenușă brută de cel puțin 40 %;

(g) furaje melasate: furaje complementare preparate din melasă și cu un conținut total de zahăr de cel puțin 14 %, exprimat ca zaharoză;

(h) animale: animale ce aparțin speciilor crescute și hrănite sau consumate de om, în mod normal;

(i) animale de casă: animale aparținând, în mod normal, speciilor crescute și hrănite, dar care nu sunt consumate de om, cu excepția animalelor crescute pentru blană.

Articolul 3

Statele membre prevăd ca furajele să fie comercializate numai dacă sunt sănătoase, naturale și de calitate comercială. Ele prevăd, de asemenea, ca furajele combinate să nu poată prezenta nici un pericol pentru sănătatea animală sau umană și să nu fie prezentate sau comercializate într-un mod care să poată induce în eroare.

Articolul 4

(1) Statele membre prevăd ca furajele combinate să fie comercializate numai în ambalaje sau recipiente sigilate. Ele prevăd, de asemenea, ca ambalajele sau recipientele să fie sigilate astfel încât, în momentul în care se deschide ambalajul, sigiliul să fie distrus și să nu poată fi refolosit.

(2) Excepțiile de la principiul din alineatul (1), care urmează să fie admise la nivelul Comunității, se adoptă în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 13, cu condiția ca identitatea și calitatea furajelor combinate respective să fie asigurate.

Articolul 5

(1) Statele membre recomandă ca furajele combinate să fie comercializate numai dacă indicațiile enumerate în continuare, care trebuie să fie vizibile, lizibile și indelebile și pentru care producătorul, ambalatorul, vânzătorul sau distribuitorul stabiliți în interiorul Comunității sunt responsabili, apar pe ambalaj sau recipient sau pe o etichetă atașată la acestea:

(a) descrierea „furaje combinate”;

(b) specia sau categoria de animale căreia îi sunt destinate furajele combinate;

(c) scopul în care sunt folosite furajele;

(d) instrucțiunile de folosire, dacă acestea nu sunt clare din indicațiile menționate la literele (b) sau (c);

(e) declarațiile enumerate la punctul 5 din anexă;

(f) numele sau denumirea comercială și adresa sau sediul social al persoanei responsabile pentru indicațiile menționate anterior în prezentul paragraf;

(g) greutatea netă: în cazul produselor lichide, volumul net sau greutatea netă.

În cazul furajelor combinate constituite din cel mult trei ingrediente, indicațiile prevăzute la litera (b) și, unde este cazul, (c) și (d), sunt solicitate numai dacă ingredientele folosite apar clar în descriere.

(2) Statele membre prevăd ca furajele combinate comercializate în autocisterne sau în vehicule similare sau în conformitate cu articolul 4 alineatul (2) să fie însoțite de un document care să conțină indicațiile prevăzute la alineatul (1). Pentru cantități mici de furaje destinate consumatorului final, este suficient ca indicațiile să fie aduse în atenția cumpărătorului printr-o inscripție corespunzătoare.

(3) Statele membre pot prevedea ca indicațiile menționate la alineatul (1) literele (b)- (e) și (g) să figureze numai într-un document însoțitor.

(4) Statele membre pot prevedea toate sau numai unele dintre următoarele indicații:

(a) felul furajelor combinate, după caz, în locul descrierii „furaje combinate";

(b) ingredientele;

(c) declarațiile prevăzute în anexă, punctele 3, 4 și 6;

(d) data fabricației;

(e) greutatea netă la împachetarea inițială în locul greutății nete prevăzute la alineatul (1) litera (g);

(f) conținutul de lapte praf în alimentele de alăptare și conținutul de cereale din furajele combinate; în acest caz, indicațiile celorlalte ingrediente, astfel cum se prevede la articolul 5 alineatul (7), nu mai sunt necesare.

(5) Statele membre prevăd ca pe ambalaj, recipient, etichetă sau documentul însoțitor al furajelor combinate să fie adăugate numai următoarele indicații, împreună cu indicațiile enumerate în alineatul (1):

(a) marca de identificare sau marca comercială a persoanei responsabile de indicațiile prevăzute în prezentul paragraf;

(b) numărul de referință al lotului;

(c) data limită de păstrare a produsului;

(d) țara producătoare sau de fabricație;

(e) prețul produsului;

(f) instrucțiuni de folosire, în măsura în care nu sunt impuse în conformitate cu alineatul (1);

(g) declarațiile enumerate la punctul 7 din anexă.

(6) Statele membre pot prevedea ca pe ambalaj, recipient, etichetă sau documentul însoțitor al furajelor combinate să fie adăugate numai următoarele indicații, împreună cu indicațiile enumerate la alineatul (1):

(a) numele sau denumirea comercială și adresa sau sediul social al producătorului, acesta din urmă nefiind responsabil de indicațiile de etichetare;

(b) denumirea comercială a produsului;

(c) ingredientele;

(d) dacă este necesar, indicații referitoare la dispozițiile articolului 14 litera (a);

(e) data fabricației;

(f) declarațiile enumerate la punctul 8 din anexă.

(7) Dacă se dau indicațiile ingredientelor, se enumeră toate ingredientele utilizate, fie precizând cantitatea fiecărui ingredient, fie în ordinea descrescătoare a proporției acestora în furajele combinate. Statele membre pot prevedea folosirea uneia dintre aceste două forme de precizare, dar nu pe a amândurora. Dacă nu s-au adoptat măsuri în temeiul articolului 10 litera (b), statele membre pot grupa ingredientele pe categorii sau pot păstra categoriile existente și pot permite ca indicațiile ingredientelor să fie înlocuite cu cele referitoare la categorii.

(8) Orice alte informații care figurează, dacă este cazul, pe ambalaje, recipiente, etichete sau în documentele însoțitoare trebuie separate de mențiunile prevăzute la alineatele (1)-(7).

Articolul 6

Statele membre prevăd ca dispozițiile prevăzute în anexă, punctele 1, 2, 9.1 și 9.2, să se aplice comercializării furajelor combinate.

Articolul 7

Statele membre pot prevedea ca dispozițiile prevăzute în anexă, punctele 3, 4 și 9.3, să se aplice comercializării furajelor combinate. De asemenea, statele membre pot stabili toleranțe relevante pentru cazurile prevăzute în anexă, punctul 9.3, și pentru constituenții analitici, diferiți de cei menționați în document.

Articolul 8

În măsura în care acest lucru este prevăzut de dreptul lor intern în momentul adoptării prezentei directive, statele membre sunt autorizate să limiteze comercializarea furajelor la cele:

— obținute din anumite ingrediente sau

— fără anumite ingrediente.

Articolul 9

Statele membre se asigură de faptul că, din motive referitoare la dispozițiile incluse în prezenta directivă, furajele combinate nu fac obiectul restricțiilor de comercializare, altele decât cele prevăzute în prezenta directivă.

Articolul 10

În conformitate cu procedura prevăzută la articolul 13 și având în vedere progresul științific și tehnologic:

(a) se adoptă modificările care trebuie aduse anexei;

(b) se pot stabili categorii de grupare a ingredientelor a căror declarare este prevăzută la articolul 5 alineatele (4) și (6);

(c) se pot stabili metode de calcul al valorii energetice a furajelor combinate;

Articolul 11

În sensul comerțului între statele membre, indicațiile prevăzute la articolul 5 alineatele (1)-(7) se scriu în cel puțin una din limbile naționale sau oficiale ale țării de destinație.

Articolul 12

Statele membre adoptă toate dispozițiile necesare pentru ca, în timpul comercializării, să se efectueze controlul oficial al respectării condițiilor prevăzute de prezenta directivă, cel puțin prin sondaj.

Articolul 13

(1) Dacă trebuie urmată procedura prevăzută în prezentul articol, Comitetul permanent pentru furaje, denumit în continuare „comitetul", este sesizat de președinte fără întârziere, fie la inițiativa acestuia, fie la cererea unui stat membru.

(2) Voturile statelor membre din cadrul comitetului sunt ponderate în conformitate cu articolul 148 alineatul (2) din tratat. Președintele nu participă la vot.

(3) Reprezentantul Comisiei prezintă un proiect cu măsurile ce urmează să fie adoptate. Comitetul își dă avizul cu privire la aceste măsuri în termenul pe care președintele îl poate stabili în funcție de urgența subiectului în cauză. Avizul trebuie să primească cel puțin 41 de voturi în favoarea sa înainte de a fi emis.

(4) Comisia adoptă măsurile și le pune imediat în aplicare dacă sunt în conformitate cu avizul comitetului. Dacă nu sunt în conformitate cu avizul comitetului sau dacă nu s-a emis nici un aviz, Comisia prezintă imediat Consiliului o propunere cu privire la măsurile ce urmează să fie luate. Consiliul adoptă măsurile cu majoritate calificată.

(5) Dacă, în termen de trei luni de la data la care i-a fost prezentată propunerea, Consiliul nu adoptă nici o măsură, Comisia adoptă măsurile propuse și le pune în aplicare imediat, cu excepția cazului în care Consiliul s-a pronunțat cu majoritate simplă împotriva măsurilor în cauză.

Articolul 14

Prezenta directivă nu afectează dreptul statelor membre:

(a) de a recomanda tipuri de furaje combinate care îndeplinesc anumite caracteristici analitice;

(b) de a nu aplica dispozițiile prezentei directive furajelor combinate pentru care s-a dovedit, cel puțin printr-o marcare corespunzătoare, că sunt destinate exportului în țări terțe;

(c) de a nu aplica dispozițiile prezentei directive furajelor combinate, dacă o inscripție specială de pe etichetă dovedește că acestea sunt destinate animalelor crescute în scopuri științifice sau experimentale.

Articolul 15

Comisia, pe baza experienței dobândite, transmite Consiliului, în termen de cel mult trei ani de la notificarea prezentei directive, propuneri de modificare a directivei menționate, în vederea realizării liberei circulații a furajelor combinate și a eliminării anumitor neconcordanțe, în ceea ce privește folosirea ingredientelor și în materie de etichetare. Consiliul hotărăște cu privire la aceste propuneri în termen de cel mult cinci ani de la notificarea prezentei directive.

Articolul 16

Statele membre pun în aplicare, la 1 ianuarie 1981, actele cu putere de lege și actele administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive și informează de îndată Comisia cu privire la aceasta.

Articolul 17

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Luxemburg, 2 aprilie 1979.

Pentru Consiliu

Președintele

J. FRANÇOIS-PONCET

ANEXĂ

1. Conținutul indicat sau care urmează să fie declarat se referă la greutatea furajelor combinate ca atare, dacă nu există indicații contrare.

2. Conținutul de umiditate nu va depăși 7 % în înlocuitorii de lapte și în alte furaje combinate cu conținut de produs lactat de peste 40 %.

3. Conținutul de umiditate nu va depăși:

— în furajele minerale care nu conțin substanțe organice: 5 %;

— în furajele minerale care conțin substanțe organice: 10 %;

— în alte furaje combinate, cu excepția:

— cerealelor integrale;

— furajelor melasate;

— furajelor combinate semi-uscate, umede și lichide, fiind înțeles faptul că acest nivel al conținutului de umiditate se poate depăși, dacă s-au folosit conservanți și dacă s-au declarat conținutul de umiditate și durata de viață a furajelor: 14 %.

4. Statele membre pot, fără a aduce atingere articolului 3, să prevadă un conținut de cenușă insolubilă în acid clorhidric care să nu depășească 3,3 % din materia uscată în cazul furajelor combinate compuse în principal din subproduse din orez, și 2,2 % din materia uscată în alte cazuri.

Totuși, acest nivel poate fi depășit în cazul:

— furajelor combinate care conțin agenți de legătură minerali autorizați;

— furaje combinate minerale și

— furaje combinate care conțin peste 50 % de felii sau pulpă de sfeclă de zahăr,

cu condiția ca nivelul să fie declarat drept procent din furaje ca atare, dacă depășește 3,3 % din materia uscată.

5. Declarații în conformitate cu articolul 5 alineatul (1):

5.1. Conținutul de constituenți analitici din furajele combinate, cu excepția amestecurilor de cereale integrale, a furajelor combinate prevăzute la punctele 5.2 și 5.3 și a furajelor combinate pentru animalele de casă, altele decât câini și pisici:

— proteină brută;

— uleiuri și grăsimi brute;

— fibre neprelucrate;

— cenușă brută.

5.2. Conținutul de constituenți analitici din furajele minerale:

— cenușă brută;

— calciu;

— fosfor;

— sodiu.

5.3. Conținutul de constituenți analitici din furajele melasate:

— fibră neprelucrată;

— zaharuri totale exprimate ca zaharoză.

6. Declarații în conformitate cu articolul 5 alineatul (4):

6.1. Conținutul de constituenți analitici și criteriile pentru furajele combinate, cu excepția amestecurilor de cereale integrale, a furajelor combinate prevăzute la punctele 6.2, 6.3 și 6.4 și a furajelor combinate pentru animalele de companie, altele decât cele prevăzute la punctul 6.4:

— proteină solubilă;

— umiditate;

— amidon;

— zaharuri totale exprimate ca zaharoză;

— calciu;

— magneziu;

— sodiu;

— fosfor;

— cisteină;
— lisină;
— metionină;
} Numai pentru porci, păsări și rumegătoare înaintea vârstei de rumegare

— valoarea energetică calculată conform unei metode recunoscute oficial.

6.2. Conținutul de constituenți analitici din furajele minerale:

— proteină brută;

— proteină solubilă;

— uleiuri și grăsimi brute;

— fibră neprelucrată;

— magneziu;

— umiditate;

— lisină (doar pentru porci).

6.3. Conținutul de constituenți analitici din furajele melasate:

— proteină brută;

— proteină solubilă;

— uleiuri și grăsimi brute;

— cenușă brută;

— umiditate.

6.4. Conținutul de constituenți analitici din furajele pentru câini și pisici:

— umiditate.

7. Declarații în conformitate cu articolul 5 alineatul (5):

7.1. Conținutul cu privire la constituenții analitici ai furajelor combinate pentru câini și pisici:

— calciu;

— sodiu;

— fosfor;

— umiditate.

7.2. Conținutul cu privire la constituenții analitici ai furajelor combinate pentru animale de casă, altele decât câini și pisici:

— umiditate;

— proteină brută;

— uleiuri și grăsimi brute;

— fibră neprelucrată;

— cenușă brută;

— calciu;

— sodiu;

— fosfor.

8. Declarații în conformitate cu articolul 5 alineatul (6):

8.1. Conținutul în constituenți analitici și criteriile pentru furajele combinate, cu excepția furajelor combinate pentru animalele de companie și furajele combinate prevăzute la punctul 8.2:

— umiditate;

— amidon;

— zaharurile totale exprimate ca zaharoză;

— proteină solubilă;

— calciu;

— magneziu;

— sodiu;

— fosfor;

— cisteină;
— lisină;
— metionină;
} Numai pentru porci, păsări și rumegătoare înaintea vârstei de rumegare

— valoarea energetică calculată în conformitate cu o metodă recunoscută oficial.

8.2. Conținutul în constituenți analitici ai furajelor minerale:

— proteină brută;

— proteină solubilă;

— uleiuri și grăsimi brute;

— fibră neprelucrată;

— magneziu.

9. În cazul în care, ca urmare a unor controale oficiale prevăzute la articolul 12, se constată o diferență între rezultatul controlului și conținutul declarat, toleranțele aplicate sunt, sub rezerva articolului 3, cel puțin următoarele:

9.1. În cazul în care conținutul înregistrat este mai mic decât cel declarat:

9.1.0. proteină brută:

— 1,8 unități pentru conținut declarat de 30 % sau mai mult;

— 6 % din conținutul declarat pentru conținut declarat de sub 30 %, dar de cel puțin 15 %;

— 0,9 unități pentru conținutul declarat de sub 15 %.

9.1.1. proteină solubilă:

— 2,5 unități pentru conținutul declarat de 25 % sau mai mult;

— 10 % din conținutul declarat pentru conținut declarat de sub 25 %, dar de cel puțin 15 %;

— 1,5 unități pentru conținutul declarat de sub 15 %.

9.1.2. zaharuri totale:

— 2 unități pentru conținutul declarat de 20 % sau mai mult;

— 10 % din conținutul declarat pentru conținut declarat de sub 20 %, dar de cel puțin 10 %;

— o unitate pentru conținutul declarat de sub 10 %.

9.1.3. amidon:

— 2,5 unități pentru conținutul declarat de 25 % sau mai mult;

— 10 % din conținutul declarat pentru conținut declarat de sub 25 %, dar de cel puțin 10 %;

— o unitate pentru conținutul declarat de sub 10 %.

9.1.4. uleiuri și grăsimi brute:

— 1,5 unități pentru conținutul declarat de 15 % sau mai mult;

— 10 % din conținutul declarat pentru conținut declarat de sub 15 %, dar de cel puțin 8 %;

— 0,8 unități pentru conținutul declarat de sub 8 %.

9.1.5. fosforul total, calciul, magneziul, sodiul:

— 1,5 unități pentru conținutul declarat de 15 % sau mai mult;

— 10 % din conținutul declarat pentru conținut declarat de sub 15 %, dar de cel puțin 1 %;

— 0,1 unități pentru conținutul declarat de sub 1 %.

9.1.6. metonină, lisină și cisteină:

— 15 % din conținutul declarat.

9.2. În cazul în care conținutul înregistrat este mai mare decât conținutul declarat:

9.2.1. umiditatea:

— o unitate pentru conținutul declarat de 10 % sau mai mult;

— 10 % din conținutul declarat pentru conținut declarat de sub 10 %, dar de cel puțin 2 %;

— 0,2 unități pentru conținutul declarat de sub 2 %.

9.2.2. cenușă brută:

— o unitate pentru conținutul declarat de 10 % sau mai mult;

— 10 % din conținutul declarat pentru conținut declarat de sub 10 %, dar de cel puțin 5 %;

— 0,5 unități pentru conținutul declarat de sub 5 %.

9.2.3. fibră neprelucrată:

— 1,2 unități pentru conținutul declarat de 8 % sau mai mult;

— 15 % din conținutul declarat pentru conținut declarat de sub 8 %, dar de cel puțin 4 %;

— 0,6 unități pentru conținutul declarat de sub 4 %.

9.2.4. pulbere insolubilă în acid clorhidric:

— 10 % din conținutul declarat pentru conținut declarat de 3 % sau mai mult;

— 0,3 unități pentru conținutul declarat de sub 3 %.

9.3. Dacă variația observată este în direcție opusă celei prevăzute la punctul 9.1, respectiv 9.2:

9.3.1. — proteină brută, uleiuri și grăsimi brute, zaharuri totale, amidon: toleranță dublă față de cea permisă pentru aceste substanțe la punctul 9.1;

— fosfor, calciu, magneziu, sodiu, cenușă brută, fibră neprelucrată: toleranță triplă față de cea permisă pentru aceste trei substanțe la punctele 9.1 și 9.2.